



临时居民访问签证申请 加拿大使馆，北京

请在递交申请之前仔细阅读此份表格。所有申请文件将用以证明你被获准进入加拿大符合 *移民及难民保护法* 要求。未能提供完整、真实及准确的文件有可能导致你的申请被拒签。

所有临时居民访问签证申请采取书面审理形式。这意味着签证官将审核你申请中所递交的文件并据此做出决定。

所有文件必须与你的申请表及申请受理费同时递交。只有英文或法文的文件可以被接受。所有中文的文件必须附有英文或法文的翻译件。

所有申请表均免费，并可以从使馆网站下载: www.beijing.gc.ca

警告: 不实的陈述将导致你的申请被拒签。如果你或你代表你的某人直接或间接的歪曲了与你的临时居民访问签证申请相关的事实：

- 你的申请将被拒绝；
- 与此拒签相关的信息将被录入加拿大的全球移民数据库；并且
- 依据 *移民及难民保护法* 第 40 章第 2 节，你可能在两年中不能被获准进入加拿大。

1. 加拿大临时居民访问签证要求

你所提供的文件必须使签证官满意你符合 *移民及难民保护法* 之要求。部分要求如：

- 你的在加逗留为临时性质，并且你将在被授权的逗留期限结束后离开加拿大；
- 你有足够资金确保你本人及家庭成员在加期间及返回本国所需；
- 如非授权，你不会在加工作或学习；
- 你本人奉公守法且无任何犯罪记录(你有可能被要求提供一份警方无犯罪记录证明)；
- 你不会给加拿大的安全构成威胁；
- 使签证官满意你可被获准进入加拿大的任何所需文件已齐备；并且
- 你健康状况良好并可以完成体检(如要求)。

2. 签证类型

签证分为单次入境、多次入境和过境

一个 **单次入境签证** 可以让你进入加拿大一次。在加逗留期间，如果你计划前往美国并且之后从美国返回加拿大、且仍在加拿大合法逗留期限之内，那么再次入境加拿大则 **不需要** 多次入境签证。一个 **多次入境签证** 可以让你在签证有效期之内从别国多次进入加拿大。一个 **过境签证** 适用于来自非免签国家的申请人并且其经过加拿大前往第三国的航班在加停留的时间不超过 48 小时。

2. 中介及代理人

你可以自己准备并递交你的申请，也可以向一位不收费的代理人(家人、朋友、非政府组织和宗教组织等)寻求帮助，或者你可以决定雇佣一位受委托的代理人。一位受委托的代理人必须是：具有加拿大移民顾问协会正式会员身份的移民顾问，或具有加拿大法律协会正式会员身份的律师，或具有魁北克省公证协会正式会员身份的公证人。所有申请无论由谁递交都会被平等对待。作为申请人，你要对所递交的所有信息负责。请务必在签署姓名及日期之前浏览所签申请表上的所有内容、确保所有问题都已如实回答。

如果你授权将你的申请相关信息透露给他人，则必须在代理人信息表(IMM 5476E)上注明此人身份。请注意，所有协助准备签证申请的人士的身份，都必须在此表中注明。

3. 必需的文件

此套表格包含必填的申请表和其它表格，以及一份文件核对表。文件核对表可帮你明确哪些表格及文件必须递交，以及可能适用的特殊要求。

4. 如何递交申请

请将申请递交至目前在中国开设的各签证申请中心。

北京: 北京市东城区新中西里 13 号巨石大厦西区 7 层 100027

上海: 上海市徐家汇路 555 号广东发展银行大厦 2 层 200023

广州: 广州市天河区体育西路 189 号城建大厦 3 楼 351 室 510620

重庆: 重庆市渝中区青年路 77 号 JW 万豪酒店国贸中心 3 楼 400010

所有签证申请中心的开放时间为周一至周五每天上午 8 点至下午 15 点(使馆公共假期除外)。使用签证申请中心会被**收取费用**。更多信息请访问 www.vfs-canada.com.cn

你也可以通过**邮寄**方式将申请递交至加拿大使馆签证处，中国北京市朝阳区东直门外大街 19 号加拿大使馆签证处 100600。申请受理费必须通过正确形式递交(请参见申请受理费)。

亲自前来递交申请需要提前预约。你需要在周一至周四每天上午 11 点至 12 点、持本人护照亲自前来使馆进行预约。预约不可以转给他人。在约定时间内你将可以亲自前来递交你的申请并使用中国银联缴纳申请费。通常可预约的时间为至少两周后。

5. 我应该何时申请？

为避免错过，建议在计划行期前至少一个月递交你的申请。

文件核对表

请在每项后空格处标注此项必需文件是否已齐备，并将此文件核对表附于你的申请之中。若缺失任何必需文件，你的申请有可能被退回。

所有申请人必需的文件	✓
所有中文的文件必须附有英文或法文的翻译件	
填写完整的“临时居民签证申请表” (IMM 5257)。年满 18 周岁及以上的随行子女必须填写其各自的申请表格。	
申请人及每位年满 18 周岁及以上的随行家庭成员需填写完整的“家属表和教育及就业细节表”，请使用中英文或中法文填写。	
你本人及每位随行的家庭成员每人需递交三张照片。所有照片需符合照片要求细则中的所有要求。每张照片后注明此人的姓名及出生日期。	
申请人本人及每位随行的家庭成员的有效护照。每本护照中需包含除最后一页外的至少一整页空白页。所有护照的有效期至少要持续到你计划从加拿大离境后的一个月。	
两份用中文写有申请人现行住址的粘性贴纸 (无需信封)	
以正确形式递交的数目准确的申请受理费(请参见申请受理费)。受理费不予退还。	
如有第三方人士帮助你准备此次申请，请填写代理人信息表(IMM 5476E)	
18 岁以下的申请人需有父母的同意函	

各类别内的申请人还应相应递交以下文件:

个人访问 (探亲或访友):	✓
<p>申请人需递交:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果在职，使用公司抬头纸张的由雇主签字的准假信，包含以下信息：申请人的姓名、职位和目前收入。此信必须包含用中文注明的雇主名称和地址，以及电话和传真号码； • 如果退休，说明申请人养老金的退休证明； • 显示过去若干月中财政历史的银行文件原件(如存单、存折、已查证的账目清单，等)，以及 • 在中国的资产证明 (如房产证原件、车辆登记证原件，等)；以及 • 与加拿大邀请人的关系证明(如出生证、结婚证、信函往来证明的复印件，等)。 	
<p>邀请人(方)需递交:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 说明访问目的及访问期限的邀请信； • 邀请人居所内的人员详单； • 邀请人的公民身份证明或移民身份证明的复印件（如永久居民卡 – 请复印双面、学习许可、工作许可等）； • 邀请人的收入及财政状况证明，须为来自于加拿大的独立第三方性质的文件，可靠并且易核实（例如但不限于：加拿大税务局出具的税单(NOA)，显示收入情况的雇佣证明信，缴款存根，银行对账单，执业专业人士出具的薪酬支付报表或财务报表），以及 • 如果邀请人在加学习，校方出具的录取信。 	

商务访问:	✓
一份由加方为团组出具的邀请信（原件、复印件或传真）。该邀请信必须由与申请人进行直接业务往来的一方所出具，而非来自于只协助安排商务会议的第三方出具。该信必须包含所有以下信息：	
<ul style="list-style-type: none"> • 邀请方的全称及职务、公司地址、电话和传真号码； • 团组中所有成员的姓名及分别的职务，以及其雇主的姓名； • 一份阐明邀请缘由的概要，其中包括将要进行的商务往来详情； • 预期的访问期限以及详细日程； • 明确此次旅行费用支付责任的声明，以及 • 如适用，加拿大邀请方与中方企业签署的合同及/或协议以及双方商务往来的证明。 	
计划在加拿大投资的商务人士必须提供其具备充足资产以进行预期投资的证据（如公司注册证明、公司章程、公司缴税凭据、销售合同、资产负债表、公司手册等）	
持因公护照 的申请人，请递交由中国外交部为其出具的证明其行程的照会。	
一份使用公司抬头纸张由中方雇主签发的证明信原件，说明邀请信中提及的加拿大行程已获批。此信必须包含用中文注明的雇主全称、地址、电话和传真号码，以及申请人的职务、收入和起聘日期。	
在华的资产证明 (如房产证原件、车辆登记原件、存款证明原件、银行存折等)	
任何可以显示与邀请方之间持续性或预期中的商务往来的文件	

旅游:	✓
如果在职，使用公司抬头纸张的由雇主签字的准假信，包含以下信息：申请人的姓名、职位和目前收入。此信必须包含用中文注明的雇主名称和地址，以及电话和传真号码。	
如果申请人为学生且于非学校假期期间旅行，一份学校出具的确认其在读并且同意其缺勤的信函原件。	
详细的旅行日程	
显示过去若干月中财政历史的银行文件原件(如存单、存折、已查证的账目清单等)	
在华的资产证明 (如房产证原件、车辆登记证原件等)；	
所有过往旅行的证据（如已用护照等）	
帮助申请人安排此次行程的所有中介的全称和地址 (无论在中国或加拿大，如适用)	

留学生返回加拿大 (持有有效的学习许可):	✓
在加拿大参加过学习的所有学校列表以及相应的全部官方成绩单	
有效的加拿大学习许可	
由目前就读的加拿大大学出具的确认你今后就读的文件原件	

劳工返回加拿大 (持有效的工作许可):	✓
由加方雇主签署出具的确认现存雇佣关系的信函, 信中必须包含你雇主的姓名、地址、电话和传真号码; 还必须包含申请人的职务、收入和起聘日期	
有效的加拿大工作许可	
加拿大税务总局出具的税单, 近年在加拿大雇佣期间的薪酬支付报表以及工资单。	

短期学习学生 (课程不超过六个月):	✓
由申请人父母各自的雇主使用公司抬头纸张出具的雇佣证明信原件, 注明父亲或母亲的职务、收入和起聘日期	
显示过去若干月中财政历史的银行文件原件(如存单、存折、已查证的账目清单等)	
有组织的学生团组需要递交包含有项目详情以及人员组成名单的邀请信, 并说明所涉及费用的支付责任方	
来自于加拿大大学录取/登记办公室的录取通知书原件及复印件, 显示申请人所需缴纳的准确学费数额、预期的学习起止时间以及申请人最迟的注册时间	
下列申请人需要递交监护声明: 18 岁以下且就读学校位于阿尔伯塔省、曼尼托巴省、安大略省、爱德华王子岛省、魁北克省或萨斯喀彻温省; 19 岁以下且就读学校位于不列颠哥伦比亚省、纽布朗斯维克省、纽芬兰省、新斯科舍省、西北领地或育空省。监护声明可从以下地址获得 www.cic.gc.ca/english/pdf/pub/custodian-parent.pdf .	
你曾获得的最高学历的公证件	

过境加拿大:	✓
机票及/或旅行行程。请注明你将进入加拿大的次数、以及每次出入境相应的日期	
最终目的地国家的有效签证, 如适用	
目的地国家邀请方出具的邀请函, 或能说明你此行目的的计划书	
如果在职, 使用公司抬头纸张的由雇主签字的准假信, 包含以下信息: 申请人的姓名、职位和目前收入。此信必须包含用中文注明的雇主名称和地址, 以及电话和传真号码。	
过往旅行的证明 (如已用护照等)	

FAMILY COMPOSITION INFORMATION

家属表

APPLICANT

PLEASE COMPLETE ALL ITEMS IN BOTH ENGLISH OR FRENCH AND CHINESE CHARACTERS

所有内容请用中文及英文，或中文及法文填写

RELATIONSHIP 关系	NAME 姓名	DATE & PLACE OF BIRTH 出生日期及地点	PRESENT ADDRESS 现行地址	PRESENT OCCUPATION 现行职业
Visa Applicant 签证申请人		dd mm yyyy		
Spouse 申请人配偶		dd mm yyyy		
Mother 申请人之母亲		dd mm yyyy		
Father 申请人之父亲		dd mm yyyy		

CHILDREN:(INCLUDING ALL SONS AND DAUGHTERS PLUS ADOPTED AND STEP CHILDREN REGARDLESS OF AGE OR PLACE OF RESIDENCE)

申请人之子女 (包括所有子女及收养、继养之子女, 无论年龄大小或居住在何处, 均须填写)

NAME 姓名	RELATION & SEX 关系及性别	MARITAL STATUS 婚姻状况	DATE & PLACE OF BIRTH 出生日期及地点 dd / mm / yyyy	PRESENT ADDRESS 现行地址	PRESENT OCCUPATION 现行职业

BROTHERS AND SISTERS: (INCLUDING HALF AND STEP BROTHERS AND SISTERS)

申请人之兄弟姊妹 (包括同父异母及同母异父之兄弟姊妹)

NAME 姓名	RELATION & SEX 关系及性别	MARITAL STATUS 婚姻状况	DATE & PLACE OF BIRTH 出生日期及地点 dd / mm / yyyy	PRESENT ADDRESS 现行地址	PRESENT OCCUPATION 现行职业

DETAILS OF EDUCATION AND EMPLOYMENT

教育和就业细节表

APPLICANT

PLEASE COMPLETE ALL ITEMS IN BOTH ENGLISH OR FRENCH AND CHINESE CHARACTERS

所有内容请用中文及英文，或中文及法文填写

DATE 日期		NAME & ADDRESS OF SCHOOL 学校的名称及地址	DIPLOMA/ DEGREE 学历/学位	TYPE OF COURSE 课程类别
FROM 从	TO 到			
FROM 从	TO 到	NAME & ADDRESS OF WORK UNIT/COMPANY 单位/公司的名称及地址	POSITION 职位	TYPE OF BUSINESS 业务类别

Is this your first time travelling outside of China? If no, please provide a summary of your travel history for the past five years including countries travelled to and dates of travel.

此次是否是你的第一次出境旅行？若不是，请提供过去五年中所有出境旅行概况、包括目的地国家及旅行起始日期。

If you are a member of a business delegation, can you confirm the identity and stated profession of those travelling with you? If no, please provide an explanation:

如果你是某商务团组之成员，你是否能确认与你同行人士的身份及职业？若不能，请提供解释：

I hereby certify that all information listed on this form is true and complete. I understand that if this information is found to be untrue or incomplete my application will be refused.

我谨声明，本表中所填各项内容均真实详尽。我明白：所列内容如被发现不实或不详，我的申请将被拒签。

Date (日期)

Print Name in Pinyin (印刷体拼音姓名)

Signature of Applicant in Chinese (申请人签字)

PHOTOGRAPH SPECIFICATIONS

照片要求细则

TAKE THIS WITH YOU TO THE PHOTOGRAPHER
携带此要求前去照相

Requirements: 要求：

You must provide 3 photos with your application for a Temporary Resident Visa, Study Permit, or Work Permit. It is imperative that your photos be compliant with the following specifications otherwise they will be rejected. You will be required to provide new photos before your application can be processed.

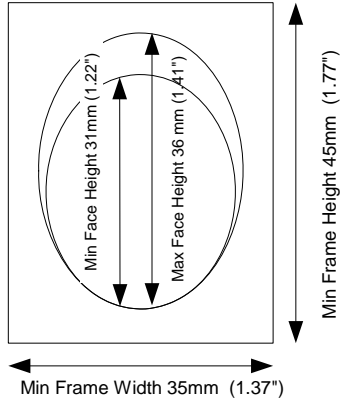
申请临时居民访问签证、学习许可或工作许可需要递交3张照片。照片必须符合下列要求，否则将不被接受。我们会在审理你的申请前要求你递交新的照片。

To avoid delays, please ensure that the photos provided with your application meet these requirements.
请确保你递交的照片符合这些要求以避免延误申请审理。

Photograph specifications: 照片要求细则：

- Three identical photos, black and white or colour, taken within the last 6 months. 最近6个月内拍摄的3张同样的照片，黑白或彩色均可。
- Must be clear and well defined, taken against a plain white or light coloured background. 照片必须清晰并轮廓分明，背景为纯白色或浅色。
- Digital photos must not be altered in any way. 数码相片不能做任何修改。
- The face must be square to the camera with a neutral expression, neither frowning nor smiling, with the mouth closed. 脸部须正对相机，保持正常表情，不要皱眉或微笑，且嘴部合拢。
- Tinted prescription glasses may be worn as long as the eyes are clearly visible and the frame is not covering any part of the eyes. Sunglasses are not acceptable. 可以佩戴带色彩的有度数的眼睛，只要申请人双眼清晰可见且镜框不遮挡眼睛的任何部分。不要佩戴太阳镜。
- False hairpieces or other cosmetic devices are acceptable if they do not disguise the natural appearance of the bearer. 可以佩戴假发或其它装饰品，只要它们不影响申请人的本来面貌。
- Photos in which the applicant is wearing a hat or head covering worn for religious reasons are acceptable if the full facial features are not obscured. 只要脸部特征能全部体现，则申请人可以佩戴帽子或出于宗教原因将头部盘裹。

**Photo and Head Size
Specification
照片和头部大小要求**



- The frame size must be 35mm X 45mm (1.37" X 1.77"). 相片外沿大小必须为35毫米 X 45毫米 (1.37寸 X 1.77寸)。
- Must show the full front view of the head, with the face in the middle of the photo and include the top of the shoulders. 必须在照片中体现整个头部的正面，脸部在照片中间，且要包括肩部上端。
- Size of the head, chin to crown*, must be between 31mm (1.22") and 36mm (1.41"). 头部的大小，即从下巴到头顶*的长度，必须在 31毫米 (1.22寸) 至36毫米 (1.41寸) 之间。

* Crown: top of the head, or (if obscured by hair or headwear), where the top of the head/skull would be if it could be seen. * 头顶：头部的最上端，或（如果受头发或头饰的影响），可见到的头部/脑壳最上端。

**Photos which do not meet these specifications will not be accepted.
不符合这些要求的照片将不被接受。**